Ն. 4912 — 1882 ԱՊՐԻԼ 16 ՇՈՒՐԱՆ. 23 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ԱՊՐԻԼ 28 ՇՈՒՐԱՆ. — Ն. 4912

ՏԻԱԳԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին սէնէլիկ մէհիտ 10
Ալթը այ » 5
Իւչ » » 3

Թաշրալար իչին մէհիտիյէ 10
ալթը այ » » 5
Բօսթա իւճրէթի պիվէ այիտ տիր-

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իչին սաթըրը 3 ղ.
Իքինճի » » » 2 ղ.
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղ.

30 ՓԱՐԱ.

Ազատամտի Էֆրեատ

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԷՐԾԻԵԱՆ

Իլան սրրասրնա գոնուլմանան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթրը 5 ղ.
Մէթրուպալար Կ. Ռ. Փանոսեան խանէ եազրըր.
Իսթանպոլտա, Դալաթատա Բէնլէնկիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

١٢٩٨ ՆԻՍԱՆ ١٦ ١٢٩٩ ՃԷՄԱԶԻ ԻԻ. ԱԽԻՐ ١٠ 30 ՓԱՐԱ.

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Լօնտրա, 27 ապրիլ

Պերլինտէն Տէյլի Թելեկրաֆ գազէթասընա քէշիտէ օլունան պիր թելեկրաֆտան անլայլրլրղնա կէօրէ, Ռուս քէօյլիւլէրի, Ռուսիանընն ճէնուպ թարաֆրնտա պուլունան էլիզապէթկրատ նահիյէսի գուրպինտէ Աշմանլարընն իգամէթ իմէքտէ օլտուգլարը պիր քէօյիւ եազմատա վերմիշլէր տիր։

Պերլին, 27 ապրիլ

Մէճլիսի մէպուսանընն քիչատը միւնասիպէթիյլէ գրաաթ օլունան նուֆուս իմբէրատորիտէ, Արմանեանընն տիւելի էճնէպիյէ իլէ օլան միւնասէպաթընն, սուլհուն պազարընա թէէմին օրմաղա հազգ վիրմէքտէ օրտուգլարը, պէեան օլունմուշ տուր։

Բարիս, 27 ապրիլ

Հիւքիւմէթ, Թունուսուն ճէնուպ թարաֆրնտա պուլունան կէօրէրին պահրը սէֆիա իլէ պիրլէշտիրիլմէսիյլէ Թունուստա տախիլի պիր տէնիզ իճատը մէսէլէսինի, բօլիթիգա չինասանտան, վէ էրպապը ֆիւնունտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօնա իհալէ իյլէտի, Մ. Ֆէրրանտան տը Լէսսէբս իլէ Ժէնէրալ Շանզի տախի պու գօմիսիօնա տախիլ տիրլէր։

Մարտգ հիւքիւմէթի իլէ օլունան մուգավէլէթ տէքեմընճա, Ֆրանսըզ ասքերի էրպապը ֆէնատը Մարտգ մէմալիքինտէ տէ թաագիպ իտէպիլէճէքլէր տիր։

Հիւքիւմէթի մէգքիւրէ, Մարտգ գապիլէլէրինտէն պազարլարընն ախիրէն ճէզատիրէ թէճավուզ իյլէմիշ օրմալարընտան տօպայը Ֆրանսատա 100 պին ֆրանգլըգ պիր թազմինաթ վերտի։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕԹԸՐ

Գահիրէ, 26 ապրիլ

Սապըգ ճիհատիյէ նազրը Օսման Ռէֆգի բաշա հազրէթլէրի թահթը թէվգըֆա ալընմըշ տը։

Գահիրէ, 27 ապրիլ

Խրտիվի Մըսը հազրէթլէրինին թէրքի սալթանաթ իտէճէկինէ տայիր չըգան շայիալար, պօրսա իխթիրաթընտան տըրլար։

Վիէննա, 27 ապրիլ

Ռէսմի զազէթա պու սապահքի նիւսխէսինտէ, Պօսնա վալիսինին, կէլէճէք այրն 20 սինէ գատար քէնտի խանէլէրինէ ավտէթ իյլէէն բօլթիգա միւլթէճիլէրինին, ավգը սմմիյէ նայիլ օլաճագլարընա տայիր, պիր պէեանմամէ նէշր էթմիշ օլուգլունու պէեան իտիեօր։

Մէգքիւր զազէթանընն գավլինճէ, հէր տիւրլիւ շուրիշլէրէ նիհայէթ վերմէք իւզրէ իթթիխազ օլունաճագ թէտապիրի ասքէրիյէտէն մատա, հիւքիւմէթ իսթիգպալ իչին էհալինին էմնիյէթինին հուսուլէ կէթիրիլմէսի, վէ սէրմայէլէրին մէնաֆիի մէմյէքէթէ ճէլպի իչին լազմ կէլէն վէսայիթէ թէշէպպուս իտէճէք տիր։

Ավսթրիա վէ Մաճարիստան հիւքիւմէթլէրի հէյէթի մէպուսէլէրինտէն միւրէքքէպ մէճլիս, տիւնքի իճթիմաընտա Պօսնա վէ Հէրսէքտէ ասայիշին իտատի զըմնընտա, հիւքիւմէթ թարաֆընտան թալէպ օլունան թախսիսատ իչին թազտիրմ զըլընան լայիհալարը քեամիլէն գապուլ էյլէմիշ տիր։

Պու սուրէթլէ մէզքիւր լայիհալարը քեաֆֆէի միւնտէրիճաթը գապուլ օլունմուշ օլուպ, մէճլիսի մէզքիւր, խսթիհքեամաթ վէ թարիգէրէ միւթէալլիգ օլան գըսմ ապա թօգունմազսըզը, իքի միլիօն ֆրանգ թէնզիլ էյլէմիշ տիր։

Եվվելքի թէլեկրաֆնամէլէր իլէ իխպար օլունան գարարլար, մէզքիւր իքի հէյեթի մէպուսէլէրին մալիյէ գոմիթէլէրի, վէ իքի հէյեթլէրին կէրէք միւնֆէրիտէն վէ կէրէք միւթէհիտէն վէրտիքլէրի գարար օլուպ, գանուն լաեհիհասընը եալընըզ պիրինճի զըսմընա միւթէալլիգ իտիլէր։

Գանուն լաեհիհասընը իքինճի գըսմը վէ հէյեթի մէճմուասը, տիւն գապուլ ու թաստիգ օլունտու։

Պէրլին 27 ապրիլ

Թէէմմին օլունտուղունա կէօրէ Սէն Բէթերսպուրկտան ալընան խապէրլէր, տէվլէթի ալիեէ իլէ Ռուսիա պէյնինտէ պազը միհիմ միշքիլաթ զուհուր էյլէմիշ օլտուղունա տաեիր չէգան շայիալարը թէքսիպ իտիեօրլար իմիշ։

Լօնտրա 26 ապրիլ

Թայմզ զազէթասը պու սապահքի նիւսխէսինտէ տէյօր քի։

Պապը Ալի Թարաֆընտան Մբսրը մէսալիհինճէ վուգուի միհթէմէլ օլան պիր միւտախէլէ խուսուսունան թավսիյաթընը, չու էնատէ պէյն էլ տիւվէլ թահթը միւզաքէրէէ ալընմըշ օլտուղունու զանն էյլէմէկէ սէպէպլէրիմիզ վար տը։

ՏԱԽԻԼԻՃԷ

Սինօպ գօմանտանը միրիլիվա Իսմաեիլ հազգը բաշա, էվվելքի կիւն մահէլլի մէմուրիյէթինէ միւթէվճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

Էվվելքի կիւն Սէլանիքտէն պին պէշ եիւզ նէֆէր իսթիպտալ ասքերի Տերի Ալիյէէ մուվասէլէթ իթմիշլէր, վէ բէյ տեր բէյ մէմլէքէթլէրինէ կիթմէք իւզրէ պուլունմուշլար տը։

Խարիճիյէ նէզարէթի թելեկրաֆ գալէմի սերիսիլէֆէսասը, վէ սապըգ նաֆիա միւսթէշարը աթուֆէթու Օտեան Գրիգոր էֆէնտի հազրէթլէրինին պիրատերի, իզզէթլու Խաչիկ էֆէնտինին մէմուրիյէթինտէն ավքըլա, էֆէնտիի մումաիլէյհին եէրինէ Աթինա սէֆարէթի պիրինճի սը քեաթիպի Միւնիր էֆէնտինին թայեին օլունաճաղընը իսթանպուլ եազմըշ իսէ տէ, վագտի պու կիւնքի նուսխէսինտէ պու ըրվաեէթի թէզգիպ էյլէօր։

—

Պուլղար տաղը մատէնի հիւմաեունու միւտիրլիկինէ թէրսանէյի ամիրէ պինպաշըլարընտան հաճի Մահմուտ Հազգը պէյ, վէ մատէնի մէզքիւր մուհասէպէճիլիկինէ, միւլհազ աթըյա Թիճարէթ վէ Օրման մուհասէպէսի միւվազէնէ գաէմի խիւլէֆասընտան Ահմէտ Թէվֆիգ էֆէնտի, վէ Արզընի մատէնի հիւմաեունու միւտիրլիկինէ, մուհասէպէճի մէզքիւրէ վարիտաթ գաէմի միւմէյիզ մուավինի Մուսթաֆա էֆէնտի, վէ մուհասէպէճիլիկնէ տախի, մատէնի մէզքիւր մուհասէպէճիսի Ահմէտ Բամիզ էֆէնտի Թայեին պույրուլմուշլարընը։

—

Բուսիա վաքօր գումբանիասը միւտիրի ումումիսի ամիրալ Զիգաճօֆ, Իսկէնտէրիյէնէ կիթմէք իւզրէ տիւն Օտէսատան Տէրիսալիյէնէ կէլմիշ տիր։

—

Մէհաքիմի թիճարէթ բէեիսի էվվելի օլուպ, լիճիլ թէտավի Պրուսատա ապիմէթ պուեուրմուշ օլան սատտէթլու Շահպազ էֆէնտի հազրէթլէրինին, էօնիմիզտէքի բազար կիւնիւ տէրիսատէթէ ավատէթ վէ մուվասէլէթ իտէճէքլէրի, խապէր ալընմըշ տը։

—

Տէրիսատէթ Ֆրանսա սէֆիրի Մարքի տը Նոայլ Վարնա թարիգի իլէ, վէ Լոյտ գումբանեասը վաբօրլարընտան Օրօրա նամ վաբօր իլէ էվվելքի կիւն Տէրիսալիեէեէ մուվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

Անատօլու գավաղընտա թէրճէմանը տիվանը հիւմաեունի Միւնիր պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմուշ, վէ վաքօր մահէլլի մէզքիւրտէ տուլուպ սէֆիր ճէնապէրի հազը պուլունան սէֆարէթ վաքօրունա պինէրէք լիմանընընդա կէլմիշ, վէ Թօքխանէյի տիրէեէ չէգարագ, Պէյօղլունտա վագը սէֆարէթիանէեէ էնմիշ տիր։

Թօքխանէտէ պիր պէօլիք ասքերի շահանէ սաֆպէսթէի սէլամ տուրմուշլար տը։

—

Պաթում մուհաճիրլերինտէն Իպրահիմին քէօմիւր եաբմագ իւզրէ Այէմտաղը օրմանընա աթէշ պրագմասը իւզերինէ, օրմանընն պիր խայլի մահէլլերի միւհթերէք օլմուշ տուր։ Իսկիլիտար մութասարրըֆլըղը Թարաֆընտան կէօնտէրիլէն զապթիյէլէր մէրգումու թէվգէֆ իյլէմիշլեր, վէ մուհաքէմէի միւտաիի ումումիեէ հէվալէ օլունմուշ տուր։

—

Բէսիլիպ էթի սաթըլմագ իւզրէ Օտէսատան Տէրիսատէթէ կէլմէքտէ պուլունան էօքիւզէրին բէսմի կէօմրիւկի խթիֆա վէ մուայեէնէսի իճրա օլունմագ իւզրէ, Տէրիսատէթ կէօմրիւկիւնտէ օլան մէյտանա, վաքօրտան մավունալար իլէ նագլ օլունմագտա օլտուգլարը մալիմ տիր։

Տիւնքի կիւն սաաթ տէօրթ բատտէլէրինտէ մինվալը մէշրուհ իւզրէ, մէզքիւր էօքիւզէր մահէլլի մէզքիւրէ նագլ օլունտուգտա, հէր նասըլ իսէ մահէլլին տարըզը, վէ բօսթա կիւնիւ օլմագ միւնասէպէթիյէ, վէ իզահիհամ սէպէպիյէ, զիքր օլունան հայվանաթտան պիրիսի իւրքերէք, ալապիրտիկինէ տէրուեի կէօմրիւքտէ էօթէեէ պէրուեէ սալտրարագ պիր թազմ էշեալարը բէրիչան էյլէտիկի կիպի, կէօմրիւք գատրն զօրճուլարընտան Իսկիլիտարը Աեիշէ հանըմ ֆէնա հալտէ մէճրուհ էյլէմիշ, վէ օրատան տէնիզ ախըլարագ, Էմին էօնիւ բիշկեահընտա կիւճ հալ իլէ զապթ օլունուպ, բօլիսէ թէսլիմ օլունմուշ, վէ իշպու վագընընն էսպապը թահգըգ օլունմագ իւզրէ, սահիպլէրի տախի ճանիպի զապթիյեեէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—

Վագրթ զազէթասընընն պու կիւնքի նուսխէսինտէ մամէմունիյէ կէօրիւլմիւշ տիր։

Օսմանը թէաթրօսու միւէսսիսի Կիւլիւ Յակոբ էֆէնտինին, վագրա պիր վագրթատան պէրու պազը էսպապա մէպնի չարխը իտարէսինէ տուրզունլուք կէլմիշ իսէ տէ, պու տէֆա եինէ գումբանեասընը թանզիմ իլէ ապրիլին օթուզունճու ճումա կիւնինտէն իպթիտաէն Պաղլար-Պաշընտա քեաեին Օսմանը թէաթրօսունտա քէմաֆի իւս սապըգ լուպիեաթի ճրասընա միւպաշէրէթ իտէճէկի մէսմու տուր։

—

Թրամվայ գումբանիասը, տէօրթ եիւզ պարկը իշթիրասը իչին պու տէֆա պիր մուգավէլէնամէ իմզալամըշ տը։

—

Պէլճիգատտա վէ Հօլանտատտա պուլունան թահվիլաթը Օսմանիյէ համիլլերի, տիւեունու ումումիյէ մէճլիսի Ինկիլիզ ազասը Մ. Էտկար Վէնանը, քէնտի թարաֆլարընտան վէքիլ թային էթմիշլեր տիր։

—

Թարաֆը տէվլէթիալիեէտէն Լահայ վէ Ըսթոգհոլմ սէֆարէթինտէ պուլունուղու հալտէ կէչէնտէ վէֆաթ իտէն իւտէպատէն Մուրատ էֆէնտինին զէվճէսինէ մահիյէ սէքիզ եիւզ ղուրուշ մաաշ թախսիս պույրուլմուշ տուր։

—

Էրզըրում վիլաեէթի ատլիյէ միւֆէթթիշլիկի Տիեարպէքիր վիլաեէթի ատլիյէ միւֆէթթիշլի սապըգ Սըրրի էֆէնտիեէ։

Տիեարպէքիր վիլաեէթի ատլիյէ միւֆէթթիշլիկի Ատանա վիլաեէթի մահքէմէի խսթինաֆիյէսի ճէզա տահիրէսի բէեիսի սապըգ Հաֆըզ Մէհէմմէտ Բիշտի էֆէնտիեէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—

Եվվելքի կիճէ Պիյիք-Տէրէսի սաքին Եունան տէվլէթի թէպասընտան Տիմիթրաքինին պէսլէմէսի Տէօքինօ իսմինտէ պաքիրէ պիր Ռում գըզը, կիճէլէյին տօսթու աշճը Տիմիթրիյի, եավաշճա գաբուեու աչըպ իչերի ալմըշ, վէ խանէնին իւսթ գաթընտա պիր օտաեա կէօթիւրիւպ, պիր միտտէթ պէրապէրճէ գալմալարընտան սոնրա, մէրգում աշճընն կիթտիկի էսնատէ, պազարլարը խանէեէ խըրսըզ կիրմիշ տիր տէյի զանն իտէրք չիւպհէ էյլէմէլէրի իւզերինէ, կիտիպ բօլիսէ խապէր վերմիշլեր, վէ մէզքիւր խանէ իլէ թթիսալինտէ պուլունան տիկէր իքի խանէլեր թէհարրի օլունուպ սարիգ էսերի կէօրիւնմէտիկինտէն, ուշագլար իսթիճվապ գըլընտըգտա, մէզպուրէ Տէօքինօ աշճը Տիմիթրիյի իչերի ալմըշ օլտուղունու, վէ մէրգումուն օլ էնատէ քէնտի պիքրինի իզալէ իթմիշ պուլունտուղունու իլդրար էյլէմիշ իսէ տէ, Տիմիթրի, պիքրի իզալէ էյլէմէք խուսուսունու ինքեար էյլէտիկինտէն, բօլիս իտարէսի Թարաֆընտան ժուրնալլարը եաբըլըպ, մէրճիինէ կէօնտէրիլմիշլեր տիր։

—

Պիր Թարաֆը Թիւրքճէ, վէ պիր Թարաֆը Պուլղարճա օլմագ իւզրէ Սօֆիատա պիր զազէթա Թապ ունէլը օլունաճաղընտան, պունուն իչին լազըմ կէլէն հրուֆաթ վէ միւրէթթիպլէրին պու կիւնլէրտէ Տէրիսատատէթտէն օրտեա կէօնտերիլմիշ տիր։

—

Ավսթրիա տէվլէթի խանէտանընտան բրէնս Շարլը Շուացպէրկ նամ զաթընն Պիզա սանճաղը տախիլինտէ Հիսարլըգ նամ ասարը աթիգա մահէլլինի թէմաշա իյլէմէք իւզրէ, տիւնքի կիւն Պաէպայի Սուլթանեէյէ կէլէճէկկի, վէ օրատան տախի, 7–8 սաաթ մէսաֆէտէ պուլունան մէզքիւր Հիսարլըգա կիտէճէկի իչինտիմիշ տիր։

ԲԷՍՄԻ

Հէր նէվ զէխայիր վէ հայիանաթ վէ չիչէք վէ աղաճ վէ էշեաի սարբէ վազ. թէշիր օլունմագ իւզրէ, կէլէճէք 1883 սէնէսի Մայիս իպթիտասընտան սէնէի մերգումէ թըշրինի էվվելի զաեէթինէ տէկկին, Հօլանտատա վագը Ամթէրտամ չէ հրինտէ պիր սէրկիի ումումի (Բ-ՔՕՇԷԼԷԼ) քիչատ օլունաճաղընտան, մէզքիւր սէրկիյէ էշեա իրսալի արգուսունտա պուլունանլարը, պու պապտէ իյզահատ վէ թաֆսիլաթը միւքէմմէլէ իսթիհսալի զըմնընտա թարիխի իլանտան պիր մահա գատար Թիճարէթ վէ Օրման նէզարէթինտէ Թիճարէթ վէ սէնայի միւտիրիյէթլէրինէ միւրաճատաթ իյլէմէլէրի լազըմ կէլէճէկլինին իլանընա իպթիտար գըլընը։

Բարիստէ մուզիմ էճզաճը Կրիմէ վէ գումբանեասընընն ՍԻՐՕ Տ'ԻՐՕՇՕՄՇԻԹ ՏԸ ԵՕ նամ շուրուպունուն, վուգու պուլան թէճրիպէլէր սէմէրէսի օլարագ ԿԷՕՐԻԻՍ ԹԱՍԹԱԼԸԳԱՐԸՆԸ, ԷՕԲՕՒԻՐԻԻԿԻԻ վէ ՆԷԶԼԷՃԻ թէտավի իչին բէք ֆայիտէլի օլտուղու, վէ պու նէվ իլաճլարընը իչինտէ էն գատիմի, վէ էն գիեատ շէօհրէթ գազանմըշ օլանը պուլունտուղունանլաշըլմըշտը։

Ինանա պունու պիր տէֆա, քէնտինէ պէնզեր տիկէր իլաճլար իլէ բուպար իյլէսէ, ումումէն հէքիմլերին քէֆալէթ իթմէքտէ օլտուգլարը միսիրլու, ֆայիտէլիկինէ ինանընը։ Մէզքիւր շուրուպ իսթիմալ օլունտուգտա էօքսիրիկ միւնտէֆի օլուր, կիճէլերի վուգու պուլան թէրլէմէլէր քէսիլիր, վէ խասթա քէսպի սրհհէթ իյլէեիպ, բէնկի եէրինէ կէլիր։ (12)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Նասըլ քի պիր գաչ կիւնտէն պէրու իլանը կէօրիւլմէքտէ տիր, եաբրն ագշամ Պէյօղլուտա վագը Վէրան թէաթրօսունտա, միւճթէմէայի Ամերիգա ճիւմհուրիյէթի սէֆիրի ժէնէրալ Ուալլէս ճէնապլերինին թահթը հիմայէլերինտէ օլտուղու հալտէ, մէնֆաաթը Մամուլ իլէ Հայրենիք իչին պիր մաքինա իշթիրասընա այիտ օլմագ իւզրէ, կիւղէլ պիր օեուն իճրա իտիլճէք տիր, վէ նասըլ քի կէօրիւլմէքտէ

տիր, չու թէչէպպիւստէն հէմ զի-եատէճէ պիր մէնֆաաթ հասըլ ը-լմագլըգ, վէ հէմ տէ իշտէ պիր ըէֆեագ պուլունմագլըգ նիյեթի մէմուհէսիյլէ, զէվաթը միութ-պէրան վէ ղայրէթքէշանտան միւ-ըէթթէպ պիր գօմիթէ թէշէքքիւլ իթմիշ տիր, վէ պինէն ալէյհ, հէր նէ գատար, զաթէն, զէվաթը միւմանիլեյհիւմլուն վէ սայիր զէ-վաթը մէարիֆբէրվէրանքն ղայրէթ վէ հիմմէթլերիյլէ, բէք չօգ զէ-վաթ թէշրիֆէ բաղպէթլէ, մեզ-քիւր նիյեթի մէմուհէսի թէշ-վիգէ հիմմէթ իտէճէքլերի մէ-մուլի գավիտէն պուլունմագտա իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ տախի հէր քէսին պիր պիրինի թէշվիգ իլէ թէշրիֆէ բաղպէթլերինի, վէ մէմ-նուն օլունաճագ սուրէթտէ պիր ճէմիյեթէ հազրը պուլունմասընա չալըշմալարընը արզու վէ տավէթ իտէրիզ։

Ղազէթալար, հէր վագթ, միլ-լէթճէ խայր ու սէվապա տայիր խուսուսլարտա, էլլերինէն կէլտիկի գատար չալըշըպ ֆէտաքեարլըգ իթտիքլերի հալտէ, պէօյլէ զու-հուրաթ նէվինտէն օլարագ, պիր քերրէ տէ քէնտի մէնֆաաթլարը իչին էհալինին համիյէթինէ միւ-բաճաաթ իյլէտիքլերինտէ, լաեբգ օլան համիյէթին իպրազընա հիմ-մէթ վէ միւսարաաթ օլունմագլըգ, պիզ զանն իտէրիզ քի, ատէթա պիր ֆուրզը ազիմ սաեբլաա սէզ-տըր։

ԹԱՏՐՈՆ ՎԷՐՏԻ

Բէր- Մեր էոլոց Թ- 136

1882 Ապրէլ 17 Շ-էբ-ի էնէր ֆ-մ 2½ էն

Ընդ բարձր հովանաւորութեամբ Ամերիկայի Միաց. Նահանգ. դեսպան ՎՍԵՄ. ՋՕՐԱՊԵՏ ԼՈՒԻՍ ՈՒԱԼԼԷՍԻ և աջակցութեամբ ՆՇԱՆԱՒՈՐ ԱԶԳԱՑՆՈՑ

ԱՐՏԱՔՈՑ ԿԱՐԳԻ ՇՔԵՂ ԵՐԵԿՈՅԹ Ի ՆՊԱՍՏ ՄԱՄՈՒԼ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԼՐԳՐՑ.

ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԱՒ

ԼԻԻՍԻ ՏԻՏԻԷ

Սրտաշարժ թատերգութիւն յերիս արարս

ԳԱՒԱԹ ՄԸ ԹԷՑ

Խիստ ծիծաղաշարժ զաւեշտ իմ արարՀայերէն լեզուաւ

—

Իտալացի նուագածուաց խումբը ի պատիւ Վսեմ. Դեսպանին Ամերիկեան նուագ մը պիտի հարկանէ

—

ԳԻՆԵՐ

Օթեակք Ա. յարկ	ոսկի Օսմ.	1½
» Բ. »	» »	2
» Գ. »	» »	1

Թիկնաթոռ 30 ղրուշ. — Թուաւոր նստարան 20. — Կալերի 20. — Անթիւ նստարան և սուտ. օթեակաց 10 ղրուշ

Անդամք Գատ. Մասնախմբի

—

Վսեմ. Անթուան էֆ. Ֆօլձ		
Մեծ. Բարսեղ	«	Հալաճեան
« Գէորգ	«	Գըլըճճեան
« Խաչիկ	«	Հաճեան
Վսեմ. Լեւոն	պէյ	Դարամանճեան.
Մեծ. Մինաս	էֆ.	Զերազ
« Յովհաննէս	«	Արծրունի
« Յովակիմ	«	Ֆէնէրճեան
« Նշան	«	Հարենց
« Պապկ	«	Պապօեան
« Տոքթէօր	«	Մատթէոսեան.
« «	«	Փէշտիմալճեան.

ՄԱՆԶՈՒՄԷԻ ԷՖԵՌԱՐ

Վ. Է

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԵՌԱՐ ՆԱՄԱՆ ՂԱԶԷԹԱԼԱՐ

(4909 ամեան Նիւ-Եէորքեան դէվմ)

Իշթէ Թէրճէման շիմտի, պու կի-պի հէմ խային, հէմ միւրթէքիպ, վէ հէմ միւֆսիտիր գատիլինտէն օլտու քի, ասըլ ֆիքր ու մագսէտի խայինանէսի, հէմ էրմէնի միլէթի իչինէ կիրմէք, վէ հէմ ճիզվիթիլ-ըի դ-ուճէր վէ պէրպէրի դ-ըլբէնէ-մէ չէքլինէ սօղարագ, մէմալիքի մահրուսէ գաբուլարընտան իչէրի սօղուշաուրապիմէք օլտուղու հալ-տէ, պուրալարընը թամիր վէ թէէ-վիլէ չալըշըր իքէն, եալնըզ էրմէնի ճէմիյեթինի տէյիլ, իլա տէվլէ-թին մէնաֆիի հագդընտանի, վէ սալթանաթը Սէնիյեէնին շերէֆ ու հայսիյէթինի, պիլա ինսաֆ տեագ-լար ալթընա ալմըշ, վէ պիլա զամիր քէնտիսինճէ միլլէթզէմ վէ մու-գատտէս օլան վէ շիմտիյէ գատար Աբդուլ տաղլարընտան տա եիւքսէք օլարագ թա գուպպէյի ասիմանէ չընգարթաընը, վէ նէ՝ իսմ ու իւն-վանլէր իլէ թարիֆ իտէճէյինի պիլ-մէտիյի պիր թագրմը սուրէթէն օլ-սուն չընդնամշ կէչմիշ պուլունտու, վէ պու խապասաթտան տա աղը օլարագ, տէվլէթ ու վաթանըն ասըլ մուխաթարա վէ մաղարրաթ նօգ-թալարընը գաստէն բէրտէ ալթընտա թութարագ, վէ պունտա տէվ-լէթճէ վէ միւսլիմանլարճա հիչ պիր մաղարրաթ եօգ տուր տիյէրէք, վէ եալնըզ էրմէնիլերի օրթայա թա-րագ, հէմ ասըլ միլք ու տէվլէթ, վաթան ու միլլէթ գարշը օլան գատտ ու խիյանէթինի կէրէյի կիպի իսպաթ, վէ հէմ տախի, թամ միւֆսիտիք սըֆաթընընը իդթիզա-սընը վէ թամ ճիզվիթիք շարթընը իսթէր իսթէմէզ իդհար վէ իրաէ վէ իճրա էյլէմիշ օլտու։ Գու պապ-տէ տիյէճէք վէ գաչաճագ եէր եօգ տուր։ Տօղրուսու ուսթասընընը թամ շարթընճա չընրազը, վէ անընն այնա-սընտա կէօրիւլէն ասլըն թըզգընը, վէ Ա. Ներսէս բաթրիգ հագդըն-տա «յիրաւի անիկա ազգային սե-զանոյն վրայ զոհ մընն է», տիյէն շախսընն ալէթի ֆէտատը օլտուղու իչին քէնտիսինի թէպրիք իտէրիզ։ Թէրճէման կէչէն ճիւմաա իրթէսի կիւնքի չընգարտընը վէ հէրէյինը սէրլէվհասընյա, խայրի զահմէթլեր-տէն վէ տիւշինճէլերտէն սօնրա, խալզքն կէօզիւնիւ պօեամագ իչին, օրթաեա ալթընը պէնտի իլէ գա-բուլարը գաբատը, ախլէտագ ու ա-եարընը թէմամիյլէ օրթաեա գոյ-տու, վէ խալզը էյլէնտիրմէք իչին, եաղարընը գաթիլին գրընը հիքեայէ-սինտէքի գաթիլ, վէ հէմ տէ, ա-սըլ տէվլէթ գաթիլի վէ հէմ միլ-լէթ գանլընը քէնտիսի օլտուղունու ալէմէ կէօսթէրտի վէ իսպաթ իյլէ-տի։ Գինաէն ալէյհ, Ինճիլի Շէ-րիֆտէ պույրուլան էֆէնտիմիզին պիր թէքտիրինի հագդը իլէ Թէր-ճէմանա խիթաբ իտէպիլիրիզ, եանի «Ծառայ չար և անհաւատ իբ-րանոյ քումմէ դատեցար»։

Խիլաֆայի քէլամ, էյ Թէրճէ-մանը պէտնամ, էկէրչի ճիզվիթլէր ֆէնա վէ մուզիրը իսէլէր, նի՞չին չիմտիյէ գատար անլէրէ թարաֆ իթթին վէ հէր վէճհ իլէ թագվիյէթ վէրտին վէ տէվլէթէ վէ միւսլիման-լարա զարարլարը տօգունմազ տէ-տին, տէյիլ իսէլէր, նի՞չին չիմտի գալդըպ, չէօյլէ տիրլէր, պէօյլէ տիրլէր տէրսին, վէ պունլարը տէ-տիքտէն սոնրա, եէնէ զարարը եօգ, Միւսլիմանլարա պուլաշմազ տէրսին։ Ղարպտա տէվլէթլերէ վէ շիրքէթի պէշերիյէյ մուզիրը օլան, Եարգ-տա տէվլէթէ վէ շիրքէթի ինսանի-յէտէն մաատուտ օլան Միւսլիման-լարա նա՞սըլ միւֆիտ օլապիլիրլեր։ Էյ միւֆսիտ վէ խայրն Թէրճէման, տէվլէթի էպէտմիւտտէթի Օսմանի-յէնին տէվլէթ օլմատըղընը, վէ Միւսլիման վաթանտաշլարըմըզըն շիրքէթի ինսանիյէտէ մէնսուպ պու-լունմատըգլարընը քի՞մ սանա էօյ-րէթտի, պու տէրսլերի քիմտէ՞ն ալտը, պու էտէպսիզլիյէ նա՞սըլ վէ քի՞մէր սայէսինտէ ճիւրաթ իյլէ-տին, վէ պիրա ար ու հիճապ միւ-թէմատիէն իյլէմէքտէսին։ Թէր-ճէման, սէն պուրալարընը սէօյլէ-մէյէպ, նէ գատար կէզլէսէն, վէ գաբաթտան, զանն իթմէ քի խալգ, վէ խուսուսիյլէ էրմէնի միլլէթի նէ մաղուլլէ չէյ օլտուղունու անլամա-մըշ ըր վէ արթըգ սանա պիր վէճհ իլէ գաբըլըր։ Պունտայա պէրապէր, ումում խալգը պու կիպի միւֆսիտ պիր վարագանընը չէրը ու մաղար-բաթընտան քեամիլէն էմին վէ թէէ-մին գըրմագ արզուսու, վէ բայի-թախթը սալթանաթը Սէնիյեէտէ վէ մաթպուաթ ալէմինտէ պու կի-պի պիր խային վէ ալչագ վարագա-նընն էսէրինի ֆիմապատ կէօրմէմէք իչին հագդը իլէ, չիմտիեէ գա-տար եաղարընը գաբիլարընը խիլաֆ ի-տէրէք, մաթպուաթ միւտիրի իզ-զէթու։ Մէհէմմէտ պէյ էֆէնտիեէ աթի իւզ զիքր միթալաաթը աճի-զանէմիզի արզ, վէ տօղրուտան տօղ-ըուեա նաղարը տիզդաթ վէ համիյ-եէթ վէ սատագաթլարընա խիթապ իյլէր վէ տէրիզ քի։

Պիր վարագա, հէմ տէ Թէրճէ-մանը էֆէնտիեր նամընը ալան պիր վարագա, պիտաեէթի նէչրինտէն պէրու չիմտիեէ գատար միթէմա-տիէն վէ լաենգաթի տէվլէթի Ալի-եէնին կէրէք տօղրուտան տօղրու-եա, վէ կէրէք տօլաեբընյա ալէյ-հինտէ պուլունմուշ, պիր վարագա քի ատէթա պիր միլք ու վաթան էվլատլարընը պիր պիրինտէն թէֆ-րիք իտէրէք, պիրի պիրինէ տիւ-շիւրմէք իսթէմիշ, ատէթա իսթի-լալ վէ ֆէսատ չընգարթմագ եօլլա-րընտա կէզմիշ, տիւրճէսի խալգը պիլա բէրվա իսեանա տավէթ իյլէ-մէքտէ պուլունմուշ, վէ տր ու հի-ճապ, ինսաֆ ու զիմմէթ իթմէտէն, էճնէպի թօբուզու սալթանաթը Սէ-նիյեէնին վէ հէյեէթի մուազզա-մաեը Օսմանիեէնին պաշընա մու-սալլաթ օլմատընգճա, վէ էճնէպի օրտուլարը վէ տօնանմալարը կէլմէ-տիքճէ, պու տէվլէթին թէրպիեէ-սի նագագպիլ, վէ իսլահը միւմքիւն-սիւզ տիր տէյու ալէնէն վէ ըէս-մէն նիտալար իյդմիշ, պիր վարա-գա, քի պիր սիրիւ թէպաաեը, մաթպուու մուֆախխամընտան, վէ մաթպուի մուֆախխամ օլան տէվ-լէթի Ալիեէի տէ թէպաաեը սատը-գա վէ միւթիասընտան սազուիթմագ, վէ եէկտիկէրլերի նաղարընտա խոր վէ չիրքին կէօսթէրմէք գաստըյա լաենգաթի քիզզ ու արաճիֆ նէյր իթմիշ, մագամը Ալիի պաշ վէքա-լէթտէն թութ, էն քիւչիւք մէմու-ըինէ գատար ֆասլ ու զէմմ իյլէ-միշ, քեաֆֆէյի տէվայիրի Ալիեէ-միզին պիր սաղ եէրինի, վէ վուր-մատըզը մահէլլ պրագմամըշ, պիր վարագա քի, միլլէթի Օսմանիեէ-նին քեաֆֆէյի միւլթէճիյն, մու-հաճիրին, մաղտուրին վէ մաղու-մին հագդընտա էօթէտէն պէրու-միւսլլէմի ալէմ օլան, վէ ատէթա տարպը մէսէլ հիւքմիւնէ կէչմիշ պուլունան միւսաֆիրբէրվէրլիկինի վէ տիճճէնապլըզընը տախի սուլ խ-թիմալ իտէրէք, վէ ահատաբ նաս-տան նամուսլու պիր ատէմին խանէ գաբուսու պիլէ էտէպսիզ գաբը գաբալը պուլունմուշ վէ մուհա-ֆազա իտիլմիշ իքէն, տէվլէթին խանէ գաբուսունա կէլինճէ, պու խանէ պու գայիտէտէն տէ միւս-թէանա օլարագ վէ հէր կէլէնէ գաբ-շը աչըգ տըր տիեէրէք, էնզարը եար ու աղեարտէ մէմալիքի մահ-ըուսէի շահանէյի վէ վաթանը մու-գատտէսէմիզի, կիւեա ըրսըզ, խըր-սըզ, տօլանտըրընը, էտէպսիզ, խա-յին, գաթիլ, վէլհասըլ տիւնեա-նընն հէր թարաֆընտան գովուլան, վէ եէտի տէնիզին գապուլ իթմէ-տիկի մախլուգլարընն պիլէ պիլա իսթիսնա մէքեանը վէ եաթաղը մագամընտա կիպի կէօսթէրմէյէ

---

(210)

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԸԶԼԱՐ

վէ պատէհու գօլունու Ամէլիեէ թագտիմ իյլէտի, վէ մէրգումէ տա-խի քէմալի մէճՈՒնիյեէթ իւզրէ գապուլ իյլէտի։

Մէրգումէնին արապասը, քէօշ-կիւն գաբուսու էօնիւնտէ, Լիօնէ-լին ֆայթօնու եանընտա պէքլէմէք-տէ իտի։

Ամէլի իլէ գաեբն վալիտէսի ա-բրապանընն արգա թարաֆընա օթուր-տուլար, վէ գօճասը գօնթ տախի էօն թարաֆտա գարշլարընտա օ-թուրտու։

—Սէն պիզիմ իլէ կէլմէ՞զմիսին, ժօրժ, — տէյի սիւալ իթտի մէր-գումէ քէնտի պիրատէրինէ։

—Խայր . . . — պէնիմ պօրսատա իշիմ վար տըր, վէ տօսթումմ Լիօ-նէլ իլէ պիրլիքտէ կիտէճէկիմ տիր . . .։

—Պէն իսէ պիզիմ արապաեա կէլ տէեէճէք իտիմ . . .։

Պունլար պիր պիրլերի էլինի եէ-նիտէն թուժարագ վէտալաշտըլար, վէ Ամէլի սօն տէֆա օլարագ, Լիօ-նէլէ եանըգ եանըգ պագըշլար ի-լէ պիր տահա պագտը, վէ արապա տա եօլու էլէ ալտը։

Ժօրժ Լիօնէլլին ֆայթօնունա պի-ննէրէք մէրգումուն եանընտա օ-թուրտու։

—Պիլիրմիսինիզ, ազիզիմ, — տէ-տի Լիօնէլ, — հէմշիրէնիզ մատամ, տօղրուսու, բէք շայեանը թէհայ-եիւր սուրէթտէ տիլպէր պիր գա-տըն իմիշ . . .։

—Եվվէթ, էօյլէ տիր . . . վէ էօյ-լէ օլմասընը քէնտիսի տախի սիղ-տէն վէ պէնտէն իյի պիլմէքտէ տիր . . . — Ֆագաթ ճիլվէքեաբը-ղը տա պիրազ զիեատէճէ սէվմէք-տէ տիր . . .։

—Մէրգումէ պէսպէլի, քէնտի կիւզէլլիկինտէն տօլաեը մաղրուր-լանմագտա տըր, պէն պունուն բէք իյի ֆարգընտա օլտուսմ. — կէրչի պէն քէնտի սէյեահաթըմ էնա-սընտա, չօգ տիլպէր գատընպարա բասթ կէլմիշիմ տիր . . . — լաքին պու մէրթէպէ գուվվէյի ճաղիպ-եէ մալիք հիչ պիր գատըն կէօր-մէմիշիմ տիր . . .։

—Նարքն պու սէօյլէտիքլերինի-զի քէնտիսինէ սէօյլէտիկիմտէ, զի-եատէսիյլէ մէճՈՒն վէ մէսրուր օ-լաճագ տըր, — տէտի Ժօրժ կիւլէ-ըէք, — պու ճիւմլէ իլէ անը, եանի սիզին պու շէվգինիզին, մահզա պիր խալիսէթտէն նէչէթ իյլէմէքտէ օլ-մասընը տախի, տիդգաթ իտիպ պիլ-տիրէճէկիմ տիր . . .։

—Լաքին, սագըն լաղըրտըեա ասրա պիր եալան գարըշտըրմաեա-սընըզ . . . Թըպգը սէօյլէտիկիմ կի-պի սէօյլէեէսինիզ . . .։

—Ֆիլ վագը Ամէլի բէք տիլպէր գատընլարտան պիրի տիր . . . — Ֆագաթ, պէն քէնտի պիրատէրի օլտուղում հալտէ իդրար իտէրիմ քի, մէրգումէնին պիր գուսուրու վար տըր . . .։

—Նէ՞ տիր գուսուրու։

—Շէօյլէ քի, գօճասը, պէնճէ բէք կիւզէլ պիր տէլիգանլը օլտու-ղու հալտէ, հէր նասըլ իսէ, մէր-գումէ բէք տէ մէճՈՒն պուլուն-մագտա տէյիլ տիր։

—Պէնճէ տախի մէրգում բէք կիւզէլ, բէք սէվիմլի, վէ բէք տէ թէրպիյէլի պիր զաթա պէնդէմէք-տէ տիր . . . — Տիմէք տիր քի, սի զին իթիգատընընդա նէզարէն, հէմ. շիրէնիզ մէրգումու լաեբգըյա սէվ-մէքտէ տէյիլ տիր, էօյլէ՞ մի . . .։

—Եվվէթ, վէ հաթթա պիզզաթ քէնտիսի տէ, ասլա սագընմաեա-բագ, բասթ կէլտիկինէ տէ, էօյլէ օլմասընը սէօյլէմէքտէ տիր . . .։

—Իմտի էօյլէ օլտուգտա, նի՞չին էվվէլինտէն տիւշինմէյիպ տէ պէ-բապէրինէ էվվէնմիշ տիր . . .։

—Նի՞չին մի էվվէնմիշ տիր, — չիւնքի մէրգումտա գօնթրուգ իւն-վանը օլուպ, վէ քէնտիսի տէ պիր գօնթէս օլմագլըղա խահիշկէր պու-լունտուղունտան, մէզքիւր միւբա-տընա իրմէք իչին ալմըշ տըր . . . — վէ պէօյլէ պիր ագտը իպտիմաճտա քէնտիսի իչին պիւյիւք պիր իգ-պալ օլմուշ տուր . . . — մալիմ եա, քէնտիսինտէ էօյլէ պիւյիւք պիր զէնկինլիք պուլունմագտա տէ-յիլ տիր . . . — Կօնթրան տը Լաս-նէյտէ իսէ, քէնտի սէրվէթինին գատատէս օլան վէ շիմտիյէ գատար Աբդուլ տաղլարընտան տա եիւքսէք օլարագ թա գուպպէյի ասիմանէ չընգարթաընը, վէ նէ՝ իսմ ու իւն-վանլէր իլէ թարիֆ իտէճէյինի պիլ-մէտիյի պիր թագրմը սուրէթէն օլ-սուն չընդնամշ կէչմիշ պուլունտու, վէ պու խապասաթտան տա աղը օլարագ, տէվլէթ ու վաթանըն ասըլ մուխաթարա վէ մաղարրաթ նօգ-թալարընը գաստէն բէրտէ ալթըն-տա թութարագ, վէ պունտա տէվ-լէթճէ վէ միւսլիմանլարճա հիչ պիր մաղարրաթ եօգ տուր տիյէրէք, վէ եալնըզ էրմէնիլերի օրթայա թա-րագ, հէմ ասըլ միլք ու տէվլէթ, վաթան ու միլլէթ գարշը օլան գատտ ու խիյանէթինի կէրէյի կիպի իսպաթ, վէ հէմ տախի, թամ միւֆսիտիք սըֆաթընընը իդթիզա-սընը վէ թամ ճիզվիթիք շարթընը իսթէր իսթէմէզ իդհար վէ իրաէ վէ իճրա էյլէմիշ օլտու։ Գու պապ-տէ տիյէճէք վէ գաչաճագ եէր եօգ տուր։ Տօղրուսու ուսթասընընը թամ շարթընճա չընրազը, վէ անընն այնա-սընտա կէօրիւլէն ասլըն թըզգընը, վէ Ա. Ներսէս բաթրիգ հագդըն-տա «յիրաւի անիկա ազգային սե-զանոյն վրայ զոհ մընն է», տիյէն շախսընն ալէթի ֆէտատը օլտուղու իչին քէնտիսինի թէպրիք իտէրիզ։ Թէրճէման կէչէն ճիւմաա իրթէսի կիւնքի չընգարտընը վէ հէրէյինը սէրլէվհասընյա, խայրի զահմէթլեր-տէն վէ տիւշինճէլերտէն սօնրա, խալզքն կէօզիւնիւ պօեամագ իչին, օրթաեա ալթընը պէնտի իլէ գա-բուլարը գաբատը, ախլէտագ ու ա-եարընը թէմամիյլէ օրթաեա գոյ-տու, վէ խալզը էյլէնտիրմէք իչին, եաղարընը գաթիլին գրընը հիքեայէ-սինտէքի գաթիլ, վէ հէմ տէ, ա-սըլ տէվլէթ գաթիլի վէ հէմ միլ-լէթ գանլընը քէնտիսի օլտուղունու ալէմէ կէօսթէրտի վէ իսպաթ իյլէ-տի։ Գինաէն ալէյհ, Ինճիլի Շէ-րիֆտէ պույրուլան էֆէնտիմիզին պիր թէքտիրինի հագդը իլէ Թէր-ճէմանա խիթաբ իտէպիլիրիզ, եանի «Ծառայ չար և անհաւատ իբ-րանոյ քումմէ դատեցար»։

Խիլաֆայի քէլամ, էյ Թէրճէ-մանը պէտնամ, էկէրչի ճիզվիթլէր ֆէնա վէ մուզիրը իսէլէր, նի՞չին չիմտիյէ գատար անլէրէ թարաֆ իթթին վէ հէր վէճհ իլէ թագվիյէթ վէրտին վէ տէվլէթէ վէ միւսլիման-լարա զարարլարը տօգունմազ տէ-տին, տէյիլ իսէլէր, նի՞չին չիմտի գալդըպ, չէօյլէ տիրլէր, պէօյլէ տիրլէր տէրսին, վէ պունլարը տէ-տիքտէն սոնրա, եէնէ զարարը եօգ, Միւսլիմանլարա պուլաշմազ տէրսին։ Ղարպտա տէվլէթլերէ վէ շիրքէթի պէշերիյէյ մուզիրը օլան, Եարգ-տա տէվլէթէ վէ շիրքէթի ինսանի-յէտէն մաատուտ օլան Միւսլիման-լարա նա՞սըլ միւֆիտ օլապիլիրլեր։ Էյ միւֆսիտ վէ խայրն Թէրճէման, տէվլէթի էպէտմիւտտէթի Օսմանի-յէնին տէվլէթ օլմատըղընը, վէ Միւսլիման վաթանտաշլարըմըզըն շիրքէթի ինսանիյէտէ մէնսուպ պու-լունմատըգլարընը քի՞մ սանա էօյ-րէթտի, պու տէրսլերի քիմտէ՞ն ալտը, պու էտէպսիզլիյէ նա՞սըլ վէ քի՞մէր սայէսինտէ ճիւրաթ իյլէ-տին, վէ պիրա ար ու հիճապ միւ-թէմատիէն իյլէմէքտէսին։ Թէր-ճէման, սէն պուրալարընը սէօյլէ-մէյէպ, նէ գատար կէզլէսէն, վէ գաբաթտան, զանն իթմէ քի խալգ, վէ խուսուսիյլէ էրմէնի միլլէթի նէ մաղուլլէ չէյ օլտուղունու անլամա-մըշ ըր վէ արթըգ սանա պիր վէճհ իլէ գաբըլըր։ Պունտայա պէրապէր, ումում խալգը պու կիպի միւֆսիտ պիր վարագանընը չէրը ու մաղար-բաթընտան քեամիլէն էմին վէ թէէ-մին գըրմագ արզուսու, վէ բայի-թախթը սալթանաթը Սէնիյեէտէ վէ մաթպուաթ ալէմինտէ պու կի-պի պիր խային վէ ալչագ վարագա-նընն էսէրինի ֆիմապատ կէօրմէմէք իչին հագդը իլէ, չիմտիեէ գա-տար եաղարընը գաբիլարընը խիլաֆ ի-տէրէք, մաթպուաթ միւտիրի իզ-զէթու։ Մէհէմմէտ պէյ էֆէնտիեէ աթի իւզ զիքր միթալաաթը աճի-զանէմիզի արզ, վէ տօղրուտան տօղ-ըուեա նաղարը տիզդաթ վէ համիյ-եէթ վէ սատագաթլարընա խիթապ իյլէր վէ տէրիզ քի։

Պիր վարագա, հէմ տէ Թէրճէ-մանը էֆէնտիեր նամընը ալան պիր վարագա, պիտաեէթի նէչրինտէն պէրու չիմտիեէ գատար միթէմա-տիէն վէ լաենգաթի տէվլէթի Ալի-եէնին կէրէք տօղրուտան տօղրու-եա, վէ կէրէք տօլաեբընյա ալէյ-հինտէ պուլունմուշ, պիր վարագա քի ատէթա պիր միլք ու վաթան էվլատլարընը պիր պիրինտէն թէֆ-ռիք իտէրէք, պիրի պիրինէ տիւ-շիւրմէք իսթէմիշ, ատէթա իսթի-լալ վէ ֆէսատ չընգարթմագ եօլլա-րընտա կէզմիշ, տիւրճէսի խալգը պիլա բէրվա իսեանա տավէթ իյլէ-մէքտէ պուլունմուշ, վէ տր ու հի-ճապ, ինսաֆ ու զիմմէթ իթմէտէն, էճնէպի թօբուզու սալթանաթը Սէ-նիյեէնին վէ հէյեէթի մուազզա-մաեը Օսմանիեէնին պաշընա մու-սալլաթ օլմատընգճա, վէ էճնէպի օրտուլարը վէ տօնանմալարը կէլմէ-տիքճէ, պու տէվլէթին թէրպիեէ-սի նագագպիլ, վէ իսլահը միւմքիւն-սիւզ տիր տէյու ալէնէն վէ ըէս-մէն նիտալար իյդմիշ, պիր վարա-գա, քի պիր սիրիւ թէպաաեը, մաթպուու մուֆախխամընտան, վէ մաթպուի մուֆախխամ օլան տէվ-լէթի Ալիեէի տէ թէպաաեը սատը-գա վէ միւթիասընտան սազուիթմագ, վէ եէկտիկէրլերի նաղարընտա խոր վէ չիրքին կէօսթէրմէք գաստըյա լաենգաթի քիզզ ու արաճիֆ նէյր իթմիշ, մագամը Ալիի պաշ վէքա-լէթտէն թութ, էն քիւչիւք մէմու-ըինէ գատար ֆասլ ու զէմմ իյլէ-միշ, քեաֆֆէյի տէվայիրի Ալիեէ-միզին պիր սաղ եէրինի, վէ վուր-մատըզը մահէլլ պրագմամըշ, պիր վարագա քի, միլլէթի Օսմանիեէ-նին քեաֆֆէյի միւլթէճիյն, մու-հաճիրին, մաղտուրին վէ մաղու-մին հագդընտա էօթէտէն պէրու-միւսլլէմի ալէմ օլան, վէ ատէթա տարպը մէսէլ հիւքմիւնէ կէչմիշ պուլունան միւսաֆիրբէրվէրլիկինի վէ տիճճէնապլըզընը տախի սուլ խ-թիմալ իտէրէք, վէ ահատաբ նաս-տան նամուսլու պիր ատէմին խանէ գաբուսու պիլէ էտէպսիզ գաբը գաբալը պուլունմուշ վէ մուհա-ֆազա իտիլմիշ իքէն, տէվլէթին խանէ գաբուսունա կէլինճէ, պու խանէ պու գայիտէտէն տէ միւս-թէանա օլարագ վէ հէր կէլէնէ գաբ-շը աչըգ տըր տիեէրէք, էնզարը եար ու աղեարտէ մէմալիքի մահ-ըուսէի շահանէյի վէ վաթանը մու-գատտէսէմիզի, կիւեա ըրսըզ, խըր-սըզ, տօլանտըրընը, էտէպսիզ, խա-յին, գաթիլ, վէլհասըլ տիւնեա-նընն հէր թարաֆընտան գովուլան, վէ եէտի տէնիզին գապուլ իթմէ-տիկի մախլուգլարընն պիլէ պիլա իսթիսնա մէքեանը վէ եաթաղը մագամընտա կիպի կէօսթէրմէյէ

տիր, չու թէչէպպիւստէն հէմ զի-եատէճէ պիր մէնֆաաթ հասըլ ը-լմագլըգ, վէ հէմ տէ իշտէ պիր ըէֆեագ պուլունմագլըգ նիյեթի մէմուհէսիյլէ, զէվաթը միութ-պէրան վէ ղայրէթքէշանտան միւ-ըէթթէպ պիր գօմիթէ թէշէքքիւլ իթմիշ տիր, վէ պինէն ալէյհ, հէր նէ գատար, զաթէն, զէվաթը միւմանիլեյհիւմլուն վէ սայիր զէ-վաթը մէարիֆբէրվէրանքն ղայրէթ վէ հիմմէթլերիյլէ, բէք չօգ զէ-վաթ թէշրիֆէ բաղպէթլէ, մեզ-քիւր նիյեթի մէմուհէսի թէշ-վիգէ հիմմէթ իտէճէքլերի մէ-մուլի գավիտէն պուլունմագտա իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ տախի հէր քէսին պիր պիրինի թէշվիգ իլէ թէշրիֆէ բաղպէթլերինի, վէ մէմ-նուն օլունաճագ սուրէթտէ պիր ճէմիյեթէ հազրը պուլունմասընա չալըշմալարընը արզու վէ տավէթ իտէրիզ։

Ղազէթալար, հէր վագթ, միլ-լէթճէ խայր ու սէվապա տայիր խուսուսլարտա, էլլերինէն կէլտիկի գատար չալըշըպ ֆէտաքեարլըգ իթտիքլերի հալտէ, պէօյլէ զու-հուրաթ նէվինտէն օլարագ, պիր քերրէ տէ քէնտի մէնֆաաթլարը իչին էհալինին համիյէթինէ միւ-բաճաաթ իյլէտիքլերինտէ, լաեբգ օլան համիյէթին իպրազընա հիմ-մէթ վէ միւսարաաթ օլունմագլըգ, պիզ զանն իտէրիզ քի, ատէթա պիր ֆուրզը ազիմ սաեբլաա սէզ-տըր։

ԹԱՏՐՈՆ ՎԷՐՏԻ

Բէր- Մեր էոլոց Թ- 136

1882 Ապրէլ 17 Շ-էբ-ի էնէր ֆ-մ 2½ էն

Ընդ բարձր հովանաւորութեամբ Ամերիկայի Միաց. Նահանգ. դեսպան ՎՍԵՄ. ՋՕՐԱՊԵՏ ԼՈՒԻՍ ՈՒԱԼԼԷՍԻ և աջակցութեամբ ՆՇԱՆԱՒՈՐ ԱԶԳԱՑՆՈՑ

ԱՐՏԱՔՈՑ ԿԱՐԳԻ ՇՔԵՂ ԵՐԵԿՈՅԹ Ի ՆՊԱՍՏ ՄԱՄՈՒԼ ԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԼՐԳՐՑ.

ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԱՒ

ԼԻԻՍԻ ՏԻՏԻԷ

Սրտաշարժ թատերգութիւն յերիս արարս

—

(Գրաքննված չհրատարակված)

(Շարունակություն)

Նորություն։

Օ՜ հի՛, ինչ դիմաց վրնտը հի՛ դուռ ամենայն ազգի ինչ ազատություն հի նշանակ ազատությունն։ Ինչ դատաղանատնե՛ր կան, որոնք ինչ հանգամանքներ ունեն դատաքննության ենթարկեն։ Ինչ դատաղանատներ կան, որոնք ինչ հանգամանքներ ունեն դատաքննության ենթարկեն։ Ինչ դատաղանատներ կան, որոնք ինչ հանգամանքներ ունեն դատաքննության ենթարկեն։

Ինչպես ասացինք։

Ինչպես ասացինք, ինչպես ասացինք։

Ինչպես ասացինք։

Ինչպես ասացինք։

ԻԼԱՆԱԹ

Էվգաֆը հիւմաեուն մահլիւլաթ տայիրէսինտե պէհէր կիւն միւզախտէլերի իճրա օլունմագտա օլան աթի իւզ զիքր մահլիւլաթըն մուայեէն օլան տէօրթ հաֆթա միւտտէթի իլանընտան պիրինճի հաֆթասը օլան, իչուլ պէն իքի եիւզ տօգսան սէքիզ սէնէսի նիսանընընն օն իքինճի բազար իրթէսի կիւնիւնտէն ինթիպարէն, պէր հաֆթա զարֆընտա միւզայտէլերի իճրա գելընճաճաղընտան, զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն, էյեամը մէզքիւրէտէ, գելյմէթի մուխամմինէնին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագճէսինի միսթէհսապէն տայիրէյի մէզքիւրէեէ միւրաճաաթ իլլէմէլերի, վէ մուաճէլէյէ մահսուսէն սերկի վէ սիրէթի գապուլ օլունմաճաղը պիրինճի տէֆա օլարագ իլան վէ իխթար գելընը։ (՝)

.. 331 .. 2000, Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Պալաթ գուրպինտէ, Ապտիսու պաշը մահալլէսինտէ, Ֆէնէր ճատտէսինտէ, Թէրպիէն սէքսէն զիրա արսատա մէպնի վէ ֆէվգինտէ պիր օտա վէ տէրուինտէ պիր գուեուեու վէ շէհրի եիւզ երկիրմի ղրշ քիրալը պիր պապ ախշապ պալզգճի տիւքքեանընընն եիւզ երկիրմի սէհիմտէն օն սէքիզ պուլուգ սէհմ իքի փուլ հիսսէսի։

.. 18 .. 8000, Զինլի վալիտէ սուլթան վագֆընտան Զագմագճըլարտա տայէզատընն մահէլլէսինտէ, Վալտէ խանը տէրուինտէ, Թէրպիէն գըրգ իւշ զիրա արսատա մէպնի, շէհրի եիւզ ղրշ քիրալը պիր պապ քեարկիր օտա կէտիկի իլէ բիշկեահընտա գահվէ օճաղը վէ բիքէնին նըսֆ հիսսէսի։

.. 7 .. 2500, Հաճի էվլիա ավարըղը վագֆընտան, Մէվլէվի խանէ գաբուսունտա, հաճի էվլիա մահէլլէսինտէ վէ ճամիի շէրիֆ սօգաղընտա Թէրպիէն եիւզ զիրա արսատա իքի օտա վէ պիր գուեու վէ եիւզ զիրա պաղչէ վէ շէհրի եիկիրմի պէշ ղրշ քիրալը պիր պապ մէնզիլ։

.. 136 .. 300, Ճէնէթմէքեան սուլթան Ապտիւլ Մէճիտ խան վագֆընտան, Ագսէրայ ճիվարընտա, Մօլլա քիւրանի մահէլլէսինտէ Թօր-գարու ճատտէսինտէ Թէրպիէն եիկիրմի զիրա պիր գըթա գասապ տիւքքեանը արսասընընն բուլ հիսսէսի։

.. 17 վէ 37 վէ 39 .. 3334, Հարէմէյն վագֆը կէտիքեաթընտան, Չարշուլի քէպիրտէ, Այնահըլար ճատտէսինտէ վէ Վարագճը սօգաղընտա Թէրպիէն գըրգ զիրա արսատա մէպնի, շէհրի իւշ եիւզ ղրշ քիրալը մաղազա վէ խոֆֆաֆ տիւքքեանլարընընն օն իքի հիսսէ էթիպարի իլէ պիր հիսսէսի։

.. 33 վէ 33 .. 3000, Շէյխ օսման վէ սիլիհտար ապտիւլ բահման էֆէնտիէր վագֆընտան, Եէնի պահճէտէ Գարապաշ մահէլլէսինտէ, Սէֆալը չէշմէ ճատտէսինտէ Թէրպիէն իքի պին եէտի եիւզ էլլի զիրա պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

.. 25 .. 2000, Ճէնէթմէքեան սուլթան Ապտիւլ Մէճիտ վագֆընտան, Ֆաթիհ գուրպինտէ, Խարաճճը մահիէտտին մահէլլէսինտէ, ամիք Եէսիր խանը սօգաղընտա շէհրի եիկիրմի ղրշ քիրալը պիր պապ էյեճի տիւքքեանընընն պիթիւնիւ։

.. 28 .. 10000, Մէրհում Այիշէ խաթուն վագֆընտան Ղալաթատա քէմանքէշ գարա Մուսթաֆա բաշա մահէլլէսինտէ պէյզատէ սօգաղընտա, Թէրպիէն էլլի զիրա արսատա մէպնի, շէհրի իւշ եիւզ ղրշ քիրալը ախշապ պիր պապ գահվէնին սիւլուս հիսսէսի։

.. 3 .. 2143, Սօլաղզատէ Մէհմէտ աղա վագֆընտան Էյրի գաբուտա, Սվճի պէյ մահէլլէսինտէ Զուգուր սօգաղտա, Թէրպիէն իքի եիւզ էլլի զիրա արսատա մէպնի, վէ տէրուինտէ իւշ օտայը միշթէմիլ, պիր գըթա մէնզիլ արսասընընն եէտի հիսսէտէն իւշ հիսսէսի։

.. 45 .. 26250, Ճէնէթմէքեան սուլթան Մահմուտ խան սանի կէտիքեաթընտան կէտիկի, վէ աթիզ Սալի բաշա վագֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ, Էյեուպ էնսարիտէ, ճամիի քէպիր մահէլլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ, Թէրպիէն եիւզ եիկիրմի զիրա արսատա մէպնի, ֆէվգինտէ իքի օտա վէ եիւզ էլլի զիրա պաղչէյի միշթէմիլ պիր պապ Ֆրանսուն եիւզ եիկիրմի սէհիմ իթիպարի իլէ գըրգ պէշ սէհիմ կէտիկի իլէ միւքիրնին հիսսէյի շահասը։

.. 6 .. 3500, Էմին զատէ էլհաճ Սահմէտ աղա վագֆընտան, ֆաթիհ գուրպինտէ խօճա Խայրէտտին մահէլլէսինտէ, Մալթա սօգաղընտա Թէրպիէն եիկիրմի զիրա պիլա հավա քեարկիր, շէհրի գըրգ ղրշ քիրալը պիր պապ օթուրագճը տիւքքեանընը միւլք մա կէտիք պիթիւնի։

.. 3 .. 8000, Շէմս խաթուն վագֆընտան սուլթան Ահմէտ գուրպինտէ, Ֆեյրուզ աղա մահէլլէսինտէ, Թօբրաղ սօգալընտա Թէրպիէն եիւզ եիկիրմի զիրա արսատա մէպնի, իւշ օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուեուեու միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ։

.. 22 վէ 24 .. 8000, Մէրզիֆունի գարա Մուսթաֆա բաշա վագֆընտան, Պահճէ գաբուսունտա Խօճա բաշա մահէլլէսինտէ, Մուրատիյէ ճատտէսինտէ Թէրպիէն եէթմիշ զիրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտա վէ պիր սուֆայը վէ շէհրի ալթմըշ ղրշ քիրալը պիր պապ մէնզիլ, վէ Թահթընտա մահալլէպիճի տիւքքեանընընն նըսֆ հիսսէսի։

.. 13 .. 6000, Ճէնէթմէքեան սուլթան Սէլիմ խան վագֆընտան, Պապը Ալի գուրպինտէ, լալա Խայրէտտին մահէլլէսինտէ, Զէյնէպ սուլթան ճամիի շէրիֆ սօգաղընտա շէհրի գըրգ ղրշ քիրալը 1 պապ գահվէ տիւքքեանընընն պիթիւնի։

.. 4 վէ 6 վէ 8 .. 18000, Գուլէի զէմին վագֆընտան գաբանը տագիպ գուրպինտէ, խարաճճը գարա Մէհմէտ պէյ մահէլլէսինտէ Հիսար ալթը սօգաղընտա, Թէրպիէն էլլի զիրա արսատա մէպնի, շէհրի իքի եիւզ եիկիրմի ղրշ քիրալը, ֆէվգինտէ տէօրթ օտա վէ Թահթընտա իքի պապ տիւքքեանընընն պիթիւնի։

.. 69 .. 15000, Հարէմէյն կէտիքեաթընտան, Չարշուլի քէպիրտէ եաղլըգճըլար խէյնտէ ըէսիմ պասմաճըլար սօգաղընտա Թէրպիէն եիկիրմի զիրա արսատա մէպնի, շէհրի սէքսէն ղրշ քիրալը քեարկիր 1 պապ գալըպ պասմաճը տիւքքեանընընն միւլք մա կէտիք պիթիւնի։

.. 22 վէ 23 .. 6000, Սուլթան Սիւլէյման խանը զազի հազրէթլէրի վագֆը շէրիֆի միւսաֆագաթընտան Սիւլէյմանիէտ, Հիլալէը խանը տէրուինտէ Թէրպիէն զըրգ պէշ զիրա արսատա մէպնի, շէհրի էլլի ղրշ քիրալը իքի պապ օտանընն պիթիւնի։

.. 19 վէ 21 վէ 23 վէ 25 վէ 27 .. 120000, Դաղասքերը էսպագ Ալի էֆէնտի վագֆընտան, սուլթան Ահմէտ գուրպինտէ Ֆեյրուզ աղա մահէլլէսինտէ, ամիք Թիճարէթխանէ ճատտէսինտէ, Թէրպիէն պէշ եիւզ տօգսան զիրա արսատա մէպնի, օն իքի օտա վէ տէօրթ սուֆա վէ պիր գուեու վէ պէշ եիւզ զըրգ իւշ զիրա պաղչէ վէ շէհրի սէքիզ եիւզ եիկիրմի ղրշ քիրալը պիր պապ գօնաղ վէ թանթընտա վէ իթթիսալինտէ տէօրթ պապ տիւքքեանընընն նըսֆ հիսսէսի մահլիւլտէն վէ նըսֆը տիկէրի տախի հիսսէտարը բիզասի իլէ պիրլիքտէ օլարագ պիթիթինի ֆիրուխթ օլունճաղը։

.. 23 .. 7000, Ապտիւլ Համիտ խան վագֆընտան, Պէյլէր պէյինտէ, Զամըճա ճատտէսինտէ Թէրպիէն սէքսէն զիրա արսատա մէպնի, իւշ օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուեու վէ գըրգ զիրա պաղչէյի միշթէսիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիթիթինի։

.. 4 .. 3000, Այա Սոֆիայի քէպիր վագֆընտան, Թահթա գալէտէ խօճա Համզա մահէլլէսինտէ, Ուզուն չարշը ճատտէսինտէ, Եէմիշ խանը տէրուինտէ օրթա գաթտա շէհրի գըրգ ղրշ քիրալը, Թէրպիէն օթուզ զիրա արսատա, քեարկիր պիր պապ օտանընն նըսֆ հիսսէսի։

.. 2 վէ 4 վէ 6 .. 10000, Այա Սոֆիայը քէպիր վագֆընտան Իսկիւտարտա Սիւլէյման աղա մահէլլէսինտէ, քիչիք համամ սօգաղընտա Թէրպիէն եիւզ պէշ զիրա արսատա մէպնի, շէհրի իքի եիւզ ղրշ քիրալը իւշ պապ քեարկիր տիւքքեանընընն սիւլուս հիսսէսի։

.. 37 .. 4500, Դասապ Խալիլ էֆէնտի վագֆընտան Քիւչիք բազարտա Խըզըր պէյ մահէլլէսինտէ, Քիւլհան սօգաղընտա, Թէրպիէն գըրգ զիրա արսատա մէպնի իքի օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուեու վէ օն զիրա պաղչէյի միշթէմիլ 1 պապ ախշապ մէնզիլին պիթիթինի։

.. 13 .. 6000, Ռիւսթէմ բաշա վագֆընտան Իսկիւտարտա Բում Մէհմէտ բաշա մահէլլէսինտէ, սըրա գահվէ սօգաղընտա Թէրպիէն օթուզ զիրա արսատա մէպնի շէհրի օթուզ ղրշ քիրալը ախշապ 1 պապ գահվէ տիւքքեանընընն պիթիթինի։

.. 2 .. 2000, Բիեալի բաշա վագֆընտան, Գասըմ բաշատա Գուլագսըզ Ահմէտ գաբատան մահէլլէսինտէ, Խաֆթանը սօգաղընտա Թէրպիէն եիւզ էլլի զիրա պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

.. 57 .. 500, Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Շէհզատէ պաշընտա Ֆէվզիյէ մահէլլէսինտէ, ուսթուրաճըլար սօգաղընտա Թէրպիէն գըրգ պիր զիրա արսատա մէպնի շէհրի օթուզ ղրշ քիրալը ախշապ 1 պապ տիւքքեանընընն պէշ հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

.. 370 .. 2500, Գօճա Մուսթաֆա բաշա վագֆընտան, գօճա Մուսթաֆա բաշատա, ճանպազիյէ մահէլլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ Թէրպիէն իքի եիւզ էլլի զիրա արսատա, վէ ֆէվգինտէ պիր օտա վէ եիւզ զիրա պաղչէ վէ շէհրի եիւզ էլլի ղրշ քիրալը պիր պապ պէօրէքճի տիւքքեանընընն եիւզ եիկիրմի սէհիմ իթիպարի իլէ գըրգ պէշ սէհիմ կէտիկի իլէ միւքիրնին հիսսէյի շահասը։

.. 6 .. 3500, Էմին զատէ էլհաճ Սահմէտ աղա վագֆընտան, ֆաթիհ գուրպինտէ խօճա Խայրէտտին մահէլլէսինտէ, Մալթա սօգաղընտա Թէրպիէն եիկիրմի զիրա պիլա հավա քեարկիր, շէհրի գըրգ ղրշ քիրալը պիր պապ օթուրագճը տիւքքեանընընն միւլք մա կէտիք պիթիթինի։

.. 8 վէ 10 վէ 9 վէ 11 .. 38000, Շէյխ իւլիսլամը էսպագ Համիտ էֆէնտի վագֆընտան Ղալաթատա քէմանքէշ գարա Մուսթաֆա բաշա մահէլլէսինտէ համամ վէ լեպլեպիճի սօգաղընտա Թէրպիէն եիւզ սէքսէն զիրա արսատա մէպնի, շէհրի եիւզ սէքսէն ղրշ քիրալը պիր գըթա արսա վէ իւշ գըթա պարագանընն տօգուզ հիսսէ էթիպարի իլէ պիր հիսսէսի մահլիւլտէն վէ գուսուրի սահիպի Թարաֆընտան, հիսսէյի մահլիւլէ իլէ պէրաբեր ֆիրուխթ օլունճաղը։

.. 39 .. 666, Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Թավուզ բազարը գուրպինտէ, աթիզ Սալի բաշա մահէլլէսինտէ, Թավուզ բազարը ճատտէսինտէ օն պէշ զիրա արսատա մէպնի շէհրի ալթմըշ ղրշ քիրալը քեարկիր պիր պապ սարրաֆ տիւքքեանընընն տօգուզ հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

.. 6000, Էյեուպ էնսարի, վէ Այա Սոֆիայը քէպիր վագֆլարընտան Եէտի գուլէ խարիճինտէ Ֆաթիհ մահէլլէսինտէ Թէրպիէն օն իքի պին զիրա մզգտարը մուգատտէմա քիրիչհանէ էլեեմ պիր գըթա արսանընն հիսսէյի մահլիւլէ, վէ գուսուրունուն տախի հիսսէտարլարընընն բիզասը իլէ պիրլիքտէ օլարագ ֆիրուխթ օլունճաղը։

.. 22 .. 15000, 17500, Հարէմէյն կէտիքեաթընտան կէտիկի վէ ճէտիտ վալիտէ սուլթան վագֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ, Զէյնէպ օղլու Ալէքսանդր մահէլլէսինտէ, Մըսըր չարշըսը տէրուինտէ, Համամ գեուլար սօգաղընտա վագը, Թէրպիէն գըրգ զիրա արսատա մէպնի, սէնէվի եիւզ գըրգ ղրշ քիրալը քեարկիր պիր պապ քիթապճի մաղազասընընն միւլք վէ մա կէտիք պիթիթինի։

.. 33 .. 2500, Պայրամ բաշա վագֆընտան, Իսկիւտարտա Էվվլիա խօճա մահէլլէսինտէ վէ սօգաղընտա Թէրպիէն սէքսէն զիրա արսատա մէպնի իքի օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուեու վէ էլլի զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ։

.. 22 .. 15000, 17500, Հարէմէյն կէտիքեաթընտան կէտիկի վէ ճէտիտ վալիտէ սուլթան վագֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ, Զէյնէպ օղլու Ալէքսանդր մահէլլէսինտէ, Մըսըր չարշըսը տէրուինտէ, Համամ գեուլար սօգաղընտա վագը, Թէրպիէն գըրգ զիրա արսատա մէպնի, սէնէվի եիւզ գըրգ ղրշ քիրալը քեարկիր պիր պապ քիթապճի մաղազասընընն միւլք վէ մա կէտիք պիթիթինի։

.. 33 .. 2500, Պայրամ բաշա վագֆընտան, Իսկիւտարտա Էվվլիա խօճա մահէլլէսինտէ վէ սօգաղընտա Թէրպիէն սէքսէն զիրա արսատա մէպնի իքի օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուեու վէ էլլի զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ։

CIGARETTES INDIENNES
DE GRIMAULT ET Cie
Pharmaciens à Paris

Բարիստէ մուգիմ Կրիմօլ վէ Գուամբանեասընընն Թէրթիպ իլէմիշ օլուուղու, վէ Սիկարէթ Ենտիէն Թապիր օլունան իշպու սիկարալար, Թրքնէֆէս, վէ սինիրտէն հասըլ օլան էգզսիրիւք, պողազ վէ ոէս զըսըլմասը, վէ եիւզտէքի սինիր ըզզըրնա վէ ույգուսուզլուղա բէքֆ այիտէլի օլուպ, մէզքիւր իլէթլերէ տիւշար օլանլար, իշ պու սիկարանընն Թիթիւնիւնիւ, իչերի չէքսէլեր, էլ վերիր, խասթալընանինտէ տէֆ օլուր։ Խրթլագ վէրէմի իլէ ինսանընն նէֆէս ալըպ վիրտիկի ալէթլարընա մախսուս քեաֆֆէյի էմրագը էյիլէյիրիր։

Հէր պիր սիկարընն իւզէրինտէ, Կրիմօլ վէ Գուամբանեասընընն իմզասը վարտր։

Սաթըլըր պէօյուք էճզախանէլերտէ։

Բարիստէ վիվիէն սօգաղընտա 8 նումէրօլու մաղազատա վէ սայիր մէշհուր էճզահանէլերտէ պուլունուր։

MALADIES DE POITRINE
SIROP D'HYPOPHOSPHITE DE CHAUX DE GRIMAULT ET Cie
Pharmaciens à Paris

ԿԷՕՔԻԻՍ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

Ինսանընն իչերքի տէրիսինին իւֆիւնէթինէ, վէ վերէմէ, վէ նէզլէյէ վէ չէտիտ էգզսիրիւք կիւ[illegible] կէզքս, վէ նէֆէս պօրուսու, վէ ագ ճիկէր խասթալըգ լարընա տիւշար օլանլար, Կրիմօլ վէ Գուամբանեասընընն, ՍԻՐՕ Տ'ԻՊՕՖՕՍՖԻԹ ՏԸ ՇՕ նամ շուրուպունու խթիմալ իլէմէլի տիրլիր։ Տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պուլունան թապիպլէր, խայլի սէնէլէրտէն պէրու, մէղքիւր շուրուպու թավսիեէ իթմէքտէ տիրլէր. նասըլ քի բէք չօղ մուհասսէնաթը տա կէօրիւլէ կէմ[illegible] տիր։

Գու շուրուպու. միւթէմատիէն խաթիմալ իսէն խասթանընն էգզսիրիւկիւ աղալը, վէ կիճէնի[illegible] Թէրլէմէքտէն գուրթուլուր, վէ իչտահը ալիրը, վէ ագ վաղըթ դարֆընտա իւսթէ կէլէրէք քեսա[illegible] սրճհէթ իսէր։

Բարիստէ էճզահը Կրիմօլ վէ գուամբանեասընընն Թէրթիպ իթմիշ օլուուղու էքսֆօսֆիթ սը [illegible] շուրուպու.

ՄՈՒԱՃԷՆԷՃԻ ԽԱՍԹԷԿԵԱՆ
ՏՕՔԹԷՕՐ ՇՈՒԱՐՑ
Էյլէրէն, եօղլ սմաս սլֆ. սաաթ 4 ի ֆապար

40-Պիւյիւք Հէնտէք սօգաղը–40

Տօքթէօրիւ միւմանիւլյհին դամպլինէսինտէ, հէր նէվի հավա պօշալտրճը, վէ նէֆէս եօղլարընա էնվայը էճզա պուխարլարը իւֆիւլէմէկէ մնխսուս ալէթլեր մէվճուտ օլուպ, ագ ճիկէր վէ պօղազ վէ պուրուն խասթալըգ լարընա խուսուսի օլարագ պագաբզը կիպի, էլէքթրիք ալէթլերէյլէ իճրա օլունան թեատրալ ալէթլերէյլէ նեճրա օլունան հէր նէվի թէտավիյի եարար, էսկի կէօրիւզ վէ նեղլէ, վէ պօղմանճա էգզսիրիւք, վէ տիֆթերի վէ եէլ վէ սինիր խասթալըգլարը, վէ քէօթրիսիւք վէ սարա կիպի իլլէթլերին թապիպի խուսուսիի տիր։

Քէզա, կիզլի խասթալըգլար, զայիֆլիք վէ ղայրիհիւմ։

FERNET—BRANCA
ՖԷՐՆԷ–ՊԸՐՆԳԱ

ՄԻԼԱՆԸՆ ՊԸՐԱՆԳԱ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻ, ԻԹԱԼԵԱ ԳԵՐԱԼԸ ՍԷՐԱԵԸՆԱ ԻԳԹԻԶԱ ԻՏԷՆԼԷՐԻ ԻԹԱ. ԻԹՄԷՔՏԷ ՏԻՐԼԷՐ

Եիկիրմի սէնէ իթալեատա չէօհրէթ պուլտուգտան մատատա, Ամէրիգատա, Հինտիսթանտա, Շարգտա, վէ Մըսըրտա տախի իթիպար գազանմըշլար տըր, պուտանտատա մատատա, 1878 տէ Բարիզ, Ֆիլատէլֆիեա վէ Վիէննա սէրկիլէրինտէ տախի միտալ ախզ իլէմիշլէր տիր։

Ֆէրնա Պըրանգա սըհհէթ հագգընտա բէք միւթէպէր Թուքուլմուշ տուր, պաթագլըգ պուլունան մէմլէքէթլերտէ, նէօգլէթ իլէ կէլէն սըթմալարը, վէ պուլաղգ հասթալըգլարը, վէ պա խուսուս քալէրաեը տէֆ իթմէք իչին, հէքիմլէր Թարֆընտան գապուլ օլունմուշ տուր։

Ֆէրնա Պըրանգա, Թասմը հազմ լթտիրիր, հարարէթի Թէսկին իտէր, իչքահը աչար, պաշ աղրըսընը տէֆ իտեր, վէ սինիրլերէ գուվվէթ վիրիր։

Գու սու, հէր պիր մէսքիւրաթա միւրաճճահ տըր։ Հէր կիւն եէմէքտէն էվվել ալընը։ Եէմէքտէն սոնրա տախի, հազմը Թասմ իչին էյի տիր։ Մէղքիւր սուեու Վէրմուէ իլէ, Շարապ իլէ, Սէլց սուեու իլէ վէ Գահվէ իլէ գարըշտըրըպ իչմէլի։

Կէրէք պու Ֆէրնէ Պըրանգա, վէ կէրէք մէղքիւր ֆապրիգանընն Վէրմութու, իսթանպօլտա էն միւթէպէր գահվէճի, չէքերճի, միւքիւրաթ վէ պահարաթ սաթանլարտա պուլունուր։

Թագլիտինէն իճթինապ լազմ տըր։

Թօքտան ալմագ խթէեէնլէրին Գ.Ա.Լ.Ա.Թ.Ա.Տ.Ա., Գ.Ա.Բ.Ա.Բ.Լ.Օ.Ճ.Տ.Է եալընըզ Միւսիւ ENEA A. LEVI յէ միւրաճաաթ իտիպ, վէ Թաշրալարտա տախի, ճէնթօլարընա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՕԹԷԼ ՏԷԶ ԷԹՐԱՆԺԷ

Պիւյիւք–Ատատա, իսկէլէ պաշչընտա վագը օլուպ, վէ սինեօր Աբօսթ օլօս Արեէլօբու լօսուն թահթիբ իտարէսինտէ պուլունան մէզքիւր ըէք կիւզել պիր նէզարէթ մահալ մ վէ հավատար լօպանխա, փասկալեա կիւնէլերինտէն պէտ իլէ աչըգ օլուպ, վէ կէրէք թատամարրն նէֆիսլիկի, կէրէք մէչրուպարթն լէզզիզլիկի, վէ կէրէք եամիազլարըն վէ խրամէթլէրին թէմիզլիկի իլէ, թէշրիֆէ բազարտէ իտէն դէվամար միւթէպէրինին պատիր մէհմունիյէթինէ հաղբր վէ միւնիմազը պուլունճաղ տըր։

Ե. ԵԼՄԷՆԻՃԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐՔ
Դեբյոկ է Թուրքէրը էղը

Պատիւ ունին ծանուցանել մեծարգոյ Հասարակութեան որ իրենց մթերանոցը այժմ փոխադրած են նոյն փողոց 108 թիւը. այս առթիւ կը ծանուցանեն նաեւ որ Դաղլիոյ և Անդլիոյ երեւելի տուներ ուռաջին տեսակ ադնիւ կերպասներ ապսպրած են յառաջիկայ գարնան համար, և ժամանակիս յարմար կերպով իրենց դիմողներն գոհ ընել կը խոստանան։

ՐԻՀՊԷՐԻ ԷՎԶԱՆԸ ՃԷՏԻՏԷ

Եէնի օզգա, տիրհէմ, արշրն, դանթար վէ քիլեեէ վէ էմմալինէ ատյիր օլան պու իգթիզալը բիսալէ, Պապը Ալի ճատտէսինտէ 34 նումէրօլու քիհատպճը Կարապետ աղանըն տիւքքեանընտա, վէ սայիր էրմէնի քիհատպճըլարտա 50 չէր փարատա սահմըմագտա տըր։

ԱՍԱՐԱՖԻՃԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՖՕՐԹԱԼԱՐՈ

Բարիս, 27 ապրիլ

Ֆրանսզգ ֆոնտսու 3 %	83-75
» » 5 %	118 30
Էսհամը Ռումմիէ աչըլար	13-22½
» » գարանտը	13-22½
1865 Իսթիդրաղը	78-
1869 »	72-
1873 »	66-
Ռումէլի չըմէնտը. Թահվիլ.	61-25
Օսմանլը Պանգասը	301-25
Գրէտի Լիոնէ	765-
Ռուս ֆոնտսու 5 % (1877	-
Ռուսիանըն Շարք իսթիդրաղը	-
Իթալիա ֆոնտսու	90-87½
Մըսըր իսթիդ. պիրլէյմիլ	351-25
Իսբանեա խարիճի իսթիդրաղը	28-½
Գամպիո Լոնտրա իւզէրինէ	25-20

Բարիս, (Պուլվար) 27 ապրիլ

Ֆրանսզգ ֆոնտսու 3 %	118-26½
Էսհամը Ռումմիէ	13-25

Լոնտրա 27 ապրիլ

Ինկիլիզ ֆոնտսլիտի	101-11/16
Էսհամը Ռումմիէ աչըլաք	13-
» » գարանտը	13-
1865 Իսթիդրաղը	14-½
1869 »	14-5/8
1871 »	68-½
1872 (Պոնտիւ Թօէզօր)	27-¼
1873 »	15-½
Տէվլէթի Այիէնին 1877 իսթիդրաղը	81-¼
Օսմանլը Պանգասը	21-7/8
Ռուսիա իսթիդրաղը 1873	86-3/8
Մըսըր իսթիդրաղը պիրլէյմիլ	69-½
» իմթիեազը (չըմէնտը.)	88-¼
Տաիրա սանիեէ	67-½
Մըսըրըն Բօչիլտ իսթիդրաղը	88-¼
1877 Մոնթրիսթան էհամի	102-
Գամպիո Բարիզ	-

Վիէննա, 27 ապրիլ

Լոնտրա իւզէրինէ գամպիա	120-30
Ռումէլի տէմիր եօլ Թահվիլաթը	29-70

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐԹԱԼԱՐԸ

Էսհ. Ռումմիէ	ապրիլ 15 ազմ. գր.	14-16
» »	ապրիլ 16 սպհ. աչ.	14-17
» »	Էն Եիւքսէք	14-17½
» »	Էն աշաղը	14-17
» »	Սաաթ 3 տէ	14-17½
1863 Իսթիդ. (Մութօն)	6 % ֆ.	81-
1865 » »	6 % ֆ.	79-
1869 » (Բիլնար)	6 % ֆ.	75-
1872 » (Պոնտիւ Թրէզոր		26-30
1873 » (Բիլնար)	6 % ֆ.	65-
Ռումէլի չըմէնտրֆէր		60-25
Բէքար	գուրուշ	-
Հէվալէսիզ	»	30-
Ագչէ ֆայիզ	%	9-

ԱԳՏԻՈՆԱԼԱՐ ՖԻՏԱՔՐ

Գրէտի ժէնէրալ 6 %	7-07
Սօսիէթէ ժէն 6 %	5-55
Իսթանպոլ Պանգասը	10-05
Սօսիէթէ Օթօման	4-10
Թրամվայ 3 %	550-
Լավրիօմ (մատէն)	161-

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղէ [illegible]
Ինկիլիզ լիրասը	110-10
Ֆրանսզգ ալթունու	87-55
Բօլ	90-13
Գրիմից ալթունու	51-20
Պէեազ մէճիտիյէ	108-
Մէթալիք	207-20
Պէշլիք	202-
Ալթըլըգ	125-
Պազըր	680-
Գարպոն գայիմէսի գարիք	887-

ԳԱԶՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն Եիւքսէք	890-
Էն աշաղը	880-
Սաաթ 5 տէ	890-

ՄԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ